

**Ársfrágreiðing
Ársberetning**

2003

**FÍGGINGARGRUNNURIN FRÁ 1992
FINANSIERINGSFONDEN AF 1992**

Fíggingargrunnurin frá 1992

Postboks 155
FO 110 Tórshavn

Nevnd:

John P. Danielsen, figgjarstjóri, formaður
Eyðhild Skaalum, advokatur
Eyðfinn Færø, roknskaparleiðari
Hildur Gunnardóttir, bókhaldari
Nils Sørensen, Stjóri

Skrivastova:

Malan Johansen

Grannskoðan:

KPMG,
Statsaut. Revisorar, Sp/f

Rasmussen & Weihe, P/f
Statsaut. Revisorar

Finansieringsfonden af 1992

Postboks 155
FO 110 Tórshavn

Bestyrelse:

Økonomidirektør John P. Danielsen, formand
Advokat Eyðhild Skaalum
Regnskabschef Eyðfinn Færø
Bogholder Hildur Gunnarsdóttir
Direktør Nils Sørensen

Sekretariat:

Malan Johansen

Revision:

KPMG,
Statsaut. Revisorer, Sp/f

Rasmussen & Weihe, P/f
Statsaut. Revisorer.

INNIHALDSYVIRLIT

Formæli.....	7
Búskapurin 2003.....	8
Føroya Banki 2003.....	13
Fíggingargrunnurin 2003 og 2004....	15
Innanhýsis roknskapur 2003.....	29
Árs- og konsernroknskapur 2003....	39

INDHOLDSFORTEGNELSE

Forord.....	19
Den færøske økonomi i 2003.....	20
Føroya Banki 2003.....	26
Finansieringsfonden 2003 og 2004..	28
Internt regnskab 2003.....	29
Års- og koncernregnskab 2003.....	39

Ársfrágreiðing

2003

FÍGGINGARGRUNNURIN FRÁ 1992

FORMÆLI

Í mars 2002 afturvaldi figgjarmálaráðið John P. Danielsen, Eyðhild Skaalum, Hildur Gunnarsdóttir og Eyðfinn Færø í nevdina fyri Fíggjargrunnin fyri tíðarskeið 1. apríl 2002 til 31. mars 2005. John P. Danielsen varð afturvaldur sum formaður. Fimti nevndarlimurin, Nils Sørensen, varð afturvaldur á nevndarfundi 22. mars. 2002.

Í frágreiðingini eru hesir partar:

1. **Búskapurin 2003**
2. **Føroya Banki 2003**
3. **Fíggjargrunnurin 2003 og 2004**
4. **Roknskapur fyri fíggjargrunnin 2003**
5. **Konsernrøkskapur 2003**

Tórshavn 24. juni 2004

John P. Danielsen
Formaður

Eyðhild Skáalum

Eyðfinn Færø

Nils Sørensen

Hildur Gunnarsdóttir

1. BÚSKAPURIN 2003

Lønarútgjaldingar

Samlaðu lønarútgjaldingarnar í 2003 vóru góðar 6 mia. kr., bara 35,7 mió. kr. meira enn í 2002. Tað svarar til ein vøkstur uppá 0,6%. Verða lønarsáttmálahækkingar í 2003 trektar frá, er vøksturinn í virkseminum negativur. Eftir fleiri ár við stórum vøkstri í samlaðu lønarútgjaldingunum, heilt upp í 14% í 2001, er nú stígur komin í.

Talvan niðanfyri vísur lønarútgjaldingarnar síðstu 5 árin í túsund krónum og prosentvís:

	1999	2000	2001	2002	2003
Tilsamans	4.435	4.877	5.551	6.001	6.035
Framleiðsluvinnur	1.418	1.597	1.905	1.994	1.830
Bygging, handil, flutn. o.a. tænastrur	1.450	1.612	1.812	2.029	2.083
Almennar tænastrur o.t.	1.436	1.535	1.672	1.809	1.917
Prosentvís broyting		1999/00	2000/01	2001/02	2002/03
Tilsamans		10	14	8	1
Framleiðsluvinnur		13	19	5	-8
Bygging, handil, flutn. o.a. tænastrur		11	12	12	3
Almennar tænastrur o.t.		7	9	8	6

Kelda: Hagstova Føroya

Verður hugt nærri at tølunum sæst, at framleiðsluvinnan hevur eitt fall í lønarútgjaldingunum í 2003 á heili 8% samanborið við ein vøkstur í 2002 á 5%. Allarhelst er tað fallið í framleiðsluvinnuni, sum trekkir lønarútgjaldingarnar í bygging, handil og aðrar tænastrur niður við sær.

Samlaðu lønarútgjaldingarnar fyrsta ársfjórðing í 2004 eru 2% hægri samanborið við fyrsta ársfjórðing 2003. Um tað verður tikið til grund, er líkt til, at lønarútgjaldingarnar ikki fara at lækka í 2004. Hinvegin so sær tað út til, at lønarútgjaldingarnar í framleiðsluvinnuni framvegis lækka.

Prístalið

Talvan niðanfyri vísir gongdina í brúkaraprístalinum frá 1. apríl 2001, tá tað var sett til 100, og til 1. apríl 2005. Sum sæst á gongdini, so eru prísirnir í miðal 1,5% hægri í dag enn teir vóru 1. apríl 2001. Tað eru serliga prísirnir fyri býli og samskifti, sum eru lækkaðir. Men eisini prísirnir á klæðnavørum eru lækkaðir, meðan prísirnir á øðrum vørum eru hækkaðir nakað. Lækkingarnar á serstakliga býli og samskifti viga hinvegin so nógv, at brúkaraprístalið ikki veksur nakað av týðningi.

Ár	Brúkaraprístal
1. apríl 2001	100,0
1. apríl 2002	99,6
1. apríl 2003	101,9
1. apríl 2004	101,5

Kelda: Hagstova Føroya

Í sama tíðarskeiði hava lønarhækkingarnar verið í miðal 4,5% um árið, ella tilsamans 13,5%. Tað vil siga ein reallønarvøkstur á 12% í tíðarskeiðnum.

Arbeiðsloysi

Talvan niðanfyri vísur gongdina í arbeiðsloysinum síðani 1995. Sum sæst, hevur gongdin síðani 1995 verið positiv við einum lækkandi arbeiðsloysi. Heilt frá 14,7 % niður í 2,7% í 2002.

Arbeiðsloysi er í 2003 eitt vet størri enn í 2002.

Arbeiðsloysi tilsamans í tali og %

Miðal árliga	Arbeiðsloysi tilsamans, uttan fiskavirkisskipanina					
	í tali			í %		
	Kv.	Me.	Tils.	Kv.	Me.	Tils.
1995	1.565	1.442	3.006	18,2	12,2	14,7
1996	1.361	1.064	2.426	15,9	9,0	11,9
1997	1.251	766	2.017	14,1	6,3	9,5
1998	1.053	608	1.660	11,3	4,7	7,5
1999	855	509	1.364	8,8	3,8	5,9
2000	737	398	1.135	7,4	2,9	4,8
2001	569	299	868	5,5	2,1	3,5
2002	445	234	677	4,2	1,6	2,7
2003	449	300	749	4,2	2,0	2,9

Kelda: Hagstova Føroya

Talan eru um persónar, sum antin eru tøkir í arbeiðsloysiskipanini ella sum eru uttan fyri skipanina, men fáa stuðul frá Almannastovuni. Sum heild geva tøluni í 2003 og 2004 eina ábendingum um eitt hægri arbeiðsloysi. Hetta er allarhelst í tráð við gongdina í búskapinum, har tøl, serliga lønarútgjaldingarnar, benda á ein steðg í vøkstrinum ella kanska eitt fall.

Lønarlagið

Eitt lítið arbeiðsloysi kann millum annað vera við til at seta trýst á lønarlagið í samfelagnum. Aðrar orsøkir til trýst á lønarlagið seinnu árin er eisini góða búskaparliga gongdin, ið hevur verið, umframt at trýstið eisini stavar frá lønarafturhaldni, sum var undir kreppuni fyrst í 90'unum.

Lønarvøksturinn hesi síðstu árin hevur tí verið stórir. Avtalaði lønarvøksturinn hevur verið millum 5-7% í 2001 og 2002 um árið og umleið 4,5% um árið í 2003 og 2004.

Fiskivinnan

Feskfiskaveiðan hevur nú fleiri ár á rað verið hækkandi. Veiðan í 2003 gekk eisini væl, tilsamans 132 ts. tons, harav 128 ts tons í føroyskum sjógvi. Veiðan í 2003 er tann næsthægsta seinastu 20 árin.

Týðningarmestu fiskaslögini eru toskur, hýsa og upsi. Hóast veiðan av toski minkaði við 2% í 2003, so vaks útflutningsvirðið av toski við 5%. Meðan veiðan eftir hýsu vaks við 3%, so minkaði virðið við heili 18%. Eisini fyri upsan hevur prísurin verið lægri í 2003. Veiðan er minkað við 16% meðan virðið er minkað við heili 35%.

Fiskifrøðingar meta at hýsu- og upsastovarnir eru væl fyri, meðan verri stendur til við toskastovninum. Vinnan sjálv væntar góða feskfiskaveiðu í 2004, men verri prísir á bæði toski og upsa. Hýsuprísurin vísur eitt hækkandi rák.

Nótaskipini høvdu aftur í 2003 eitt gott ár, og útlitini fyri 2004 eru eisini góð. Fjarfiskiflotin í Barentshavinum hevur rímuliga støðug viðurskipti. Bæði 2002 og 2003 vóru rímuliga góð ár. Hinvegin er støðan hjá rækjuflotanum ring.

Fiskavirkini

Flakavirkini hava sum heild havt eina stóra framgongd árinum 1998 til 2002. Men úrslitini fyri 2002 vóru tó ikki so góð sum árið fyri, og í 2003 gekk tað enn verri. Veiðan, sum kemur uppá land, er smáfallandi, og tað merkir meira arbeiði pr. kg rávøru. Eisini er kappingin um rávøruna harðna, og tí mugu virkini rinda meira fyri ráfiskin, hetta samstundis við at lönirnar eru hækkaðar. Gongdin í 2003 sær tí út til at halda fram í 2004. Tað skal tó viðmerkjast, at saltfiskaprisurin er støðugur.

Alivinnan

Alivinnan er í djúpari kreppu. Søluprísirnir hava síðstu tíðina verið væl undir framleiðslukostanin og fleiri alibrúk hava verið/eru tyngd av sjúku, serliga ILA-sjúkuni. Úrslitið er, at nærum allur eginpeningur í vinnuni er burtur.

Framleiðslutíðin hjá alibrúki eru umleið tvey ár, so hóast síðstu tvey árinum hava verið stak vánalig fyri alivinnuna, so sæst tað enn ikki rættuliga aftur í tøkuni. Tøkan í 2003 var umleið 43.000 tons av laks og 7.500 tons av síli í kruvdari vekt. Útflutningsvirðið var 739 mió. kr. í 2002 og 733 mió. kr. í 2003.

Væntandi verður tøkan í 2004 umleið 34.000 tons, meðan tøkan í 2005 væntandi verður 23.000 tons. Mett tóka í 2006 verður 7.500 tons, av tí at bert umleið 2,5 mió smolt verða sett á sjógv í 2004.

So hóast prísurin á laks er farin upp á umleið 22 krónur pr. kilo og at útlitini eru, at prísurin fer at halda sær, so hjálpir tað ikki upp á kreppuna í alivinnuni. Hinvegin eru forðingarnar, so sum at fáa pant í aliloyvinum og at útlendskur kapitalur kann koma inn, fingnir av vegnum.

Byggivinnan

Sum í lønarútgjaldingunum, sæst eisini ein stagnation í byggivinnuni. Í 2003 vaksu lønarútgjaldingarnar í byggivinnuni bara við 1% samanborið við 2002. Hinvegin var vøksturin í 2002 10%, 14% í 2001 og heili 19% í 2000. Hesi tøl eru íroknað skipasmiðjur og smiðjur.

Lønarútgjaldingarnar í byggivinnuni vaksu við 2% fyrsta ársfjórðing í 2004 samanborið við fyrsta ársfjórðing í 2003.

Úttanlandshandilin

Talvan niðanfyri vísur hjandilsvavnan síðstu 5 árin, uttan skip og flogfør. Sum sæst, so er yvirskot á handilsvavnanum øll árin. Yvirskotið í 2003 er tó minkað munandi samanbortið við árin frammanundan. Hetta skyldast einum falli í útflutninginum á 405 mió. kr. Men av tí, at innflutningurin eisini minkaði í 2003, er yvirskotið á handilsvavnanum ikki fallið líka nógv sum útflutningurin.

	1999	2000	2001	2002	2003
Útflutningur	3.147	3.574	4.223	4.174	3.769
Innflutningur	2.870	3.518	3.938	3.722	3.684
Handilsvavni	277	56	284	452	85

Kelda: Hagstova Føroya. Túsund kr. uttan skip og flogfør

Gjaldsvavnin hevur nógv tey seinstu árin verið positivur. Sambært Hagstovuni var yvirskotið í 2002 umleið 1,1 mia. kr. Tó verður mett, at gjaldsvavnin javnvigar í 2003. Orsøkin er í høvuðsheitum keypið av nýggju Norrønu. Stóru avlopini á gjaldsvavnanum merkja, at stóra netto uttanlandsskuldin upp á góðar 8,5 mia. kr., sum varð uppbygd í 80'unum, nú er vorðin til eina nettoáogn uttanlands. Netto uttanlandsskuldin er tó ymisk samansett við tað, at tað almenna hevur eina netto uttanlandsskuld, meðan tað privata hevur eina nettoáogn.

Tað almenna

Talvan á næstu síðu vísur gongdina í inntøkum og útreiðslum hjá landskassanum síðstu 5 árin. Vert er at leggja til merkis, at raksturinn, sum er tann størsti útreiðslupostur, hækkar nógv øll árin. Hinvegin hækka inntøkurnar ikki líka nógv. At inntøkan beinleiðis minkar í 2002, er tí ríkistuðulin varð skorin við 366 mió. kr.

Løgurnar fylla ikki so nógv á figgjarlógini. Til dømis eru tær 6,7% av samlaðu útreiðslunum í 2004. Tað er sera umráðandi, at landi ger lögur. Tær eru fortreytirnar fyri búskaparligum vøkstri, og spurningurin kann tí setast við um býti millum rakstrarútreiðslur og lögur er rætt.

Verður hugt nærri at tølunum, vísir figgjarlógin fyri fyrstu ferð í nógv ár eitt hall í 2004 á 204 mió. kr.

Í 1.000 kr.

Yvirskot á játtanini fyri 2003	+ 22.493
Vøkstur í útreiðslunum í 2004 íroknað lögur	- 70.789
Samlað minking í inntøkunum í 2004	<u>-155.635</u>
Hall í 2004	-203.931

Orsøkin til, at yvirskotið er vent til hall, er í stóran mun, tí búskaparliga gongdin í samfelagnum sæst aftur í minkandi inntøkum. Framrokningarnar hjá figgjarmálaráðnum vísa, at samlaða minkingin í inntøkunum er 156 mió. kr. samanbortið við roknskapin fyri 2003. Íroknað hesum er skattalættin á 70 mió. kr., sum undanfarna samgonga samtykti.

Men eisini útreiðslurnar ávirka til hallið á 204 mió. kr. Útreiðslurnar vaksa við 71 mió. kr. í 2004 samanborið við 2003.

Fíggjarlógin	2000	2001	2002	2003	F 2004
Rakstrarjáttan	1.427.705	1.566.684	1.732.286	1.844.231	1.934.575
Løgujáttan	173.803	180.103	240.263	261.932	242.345
Lógarbundin játtan	915.540	995.061	1.093.734	1.108.770	1.136.749
Landsfyrirætka	53.549	69.346	80.247	72.025	67.028
Önnur játtan	315.923	290.424	264.605	257.753	234.803
Tilsamans	2.886.520	3.101.618	3.411.135	3.544.711	3.615.500
Skattur og avgjöld	2.515.190	2.804.708	2.972.463	2.935.559	2.781.700
Ríkisstuðul	973.092	995.442	629.327	631.645	629.869
Tilsamans	3.488.282	3.800.150	3.601.790	3.567.204	3.411.569
Úrslit	601.762	698.532	190.655	22.493	-203.931
Prosentvísar broytingar					
Rakstrarjáttan		10	11	6	5
Løgujáttan		4	3	9	-14
Lógarbundin játtan		9	10	1	7
Landsfyrirætka		30	16	-10	20
Önnur játtan		-8	-9	-3	-9
Tilsamans		7	10	4	3
Skattur og avgjöld		12	6	-1	-12
Ríkisstuðul		2	-37	0	0
Tilsamans		9	-5	-1	-9

Kelda: Fíggjarlógur 2004 og Landsrokskapur 2003. Í 1000 kr.

Eftir fleiri árum á rað við yvirskotið hefur fíggjarlógin tískill eitt hall í 2004. Men landskassin tolir eitt ávíst undirskot. Tað almenna eigur tí at verða varið við at tátta ov nógv í, nú vit síggja eina vend í búskaparlígu gongdini, tí tað kann gera støðuna verri.

Niðurstøða

Búskapurin er rímuliga væl fyri, hóast vøksturin er steðgaður. Lønarútgjaldingarnar vuksu bert við 0,6% í 2003, men vísa ein vøxtur á 2% fyrsta ársfjórðing í 2004 samanborið við fyrsta ársfjórðing í 2003. Hinvegin sæst ein lækking í lønarútgjaldingunum í fiskiskapinum og alivinnuni og tað kemur allarhelst at ávirka hinar vinnurnar fyrr ella seinni.

Verður hugt nærri at teimum ymisku vinnunum, so er kreppa í alivinnuni og hjá rækjuflotanum. Hinvegin er fiskiskapurin hjá øllum flotanum góður, tó at prísirnir fyri fiskin er nakað lægri nú. Innan fiskaframleiðslu á landi eru ikki beinleiðis krepputekin, men greitt er, at henda vinnugrein stendur frammanfyri álvarsomum broytingum.

Men búskapurin er væl konsolideraður og klárar tí at standa ímóti eini afturgongd.

2. FØROYA BANKI 2003

Úrslitið av figgjarpostum hjá Føroya Banka í 2003 var 275 mió. kr. Hetta er eitt fall á 9,6% samanborið við árið fyri, tá úrslitið av figgjarpostunum var 304 mió. kr. Hetta skyldast í stóran mun eitt kurstap á 5 mió. kr. í 2003 samanborið við ein kursvinning á 33 mió. kr. í 2002.

Rentuinntøkur bankans netto vóru 246 mió. kr. í 2003 í mun til 243 mió. kr. í 2002. Ein lítil øking á 3 mió. kr. Hetta skal síggjast í ljósinum av, at rentan er søguliga lág. Bankin hevur stórt egingjaldføri (umleið 1,7 mia. kr.) og lága rentan sæst aftur í avkastinum av gjaldførinum.

Rakstrarútreiðslurnar hjá Føroya Banka vóru í 2003 119 mió. kr., eitt fall á 6,2% samanborið við 2002, tá útreiðslurnar vóru 127 mió. kr.

Síðstu nógvu árinum hevur Føroya Banki afturført stórar burturleggingar yvir raksturinum og harvið økt um yvirskotið. Men soleiðis er ikki í 2003. Tap og burturleggingar vístu í 2003 eitt nettóhall á 110 mio. kr. Hetta skyldast serliga vánaligu gongdini í alivinnuni. Føroya Banki hevur í 2003 tvífaldað burturleggingarnar fyri alivinnuna.

Síðani samanleggingina í 1994 til árslok 2003 hevur bankin minkað burturleggingarkontuna við tilsamans 3.111 mió. kr. netto; úr 3.609 mió. kr. við árslok 1993 til 498 mió. kr. við árslok 2002. Men saldo in á hesi kontu er við árslok 2003 hækkað aftur til 571 mió. kr., og er sostatt vaksin við 73 mió. kr.

Í 2003 var avlopið áðrenn skatt góðar 47 mió. kr. ímóti 182 mió. kr. í 2002. Munurin stavar í stóran mun frá nettóburturleggingunum á 110 mió. kr. samanborið við eina inntøku á 1,4 mio. kr. í 2002 og av einum kurstapi á 5 mió. kr. í 2003 samanborið við ein kursvinning á 33 mió. kr. í 2002

Úrslitið eftir skatt varð í 2003 var 38 mió. kr. Saman við fluttum avlopum á 1.389 mió. kr. eru tilsamans 1.427 mió. kr. tókar. Aðalfundurinn avgjórði 25. mars 2004 at útgjalda 20 mió. kr. av ársins úrsliti í vinningsbýti til partaeigararnar. Av restini, tað er 18 mió. kr., verður 1 mió. kr. nýttar til javnan av bundnum grunni, meðan 17 mió. kr. verða lagdar afturat framflutta úrslitinum.

Eginpeningurin hjá bankanum var við ársenda 2003 1.510 mió. kr. Av hesum er partapeningurin 100 mió. kr. Síðan samanleggingina av bankunum í 1994 hevur bankin útlutað 870 mió. kr. til partaeigararnar. Fíggjargrunnurin frá 1992 eigur 99,4% av partabrøvunum.

Við búskaparligu útlitunum hjá føroyska vinnulívinum væntar Føroya Banki óbroytta ella minkandi bruttoinntøku í 2004 sammett við 2003. Verður alivinnan ikki fyri endaligum skrædli, væntar bankin hinvegin, at burturleggingarnar í 2004 aftur fara at koma á eitt meira vanligt (lægr) støði enn í 2003.

Rakstrarroknskapur

	2003	2002	2001	2000	1999	1998
Fíggjarligir postar	264	259	275	267	243	236
Kursjavnán	(5)	33	19	(6)	(39)	16
Aðrar vanligar inntøkur	16	12	8	15	8	17
Úrslit av fíggjarpostum	275	304	302	276	212	269
Kostnaður	119	127	119	116	121	126
Avskrivningar og burturleggingar	110	(1)	(25)	(171)	(161)	(223)
Virðisjavnán av kapitaláhugamálum	1	3	2	(3)	-	(5)
Úrslit undan skatti	47	182	210	328	253	360
Skattir og gjöld	9	36	42	105	63	98
Ársúrslit	38	146	168	223	190	262
Lutað út	20	73	75	125	100	175
Konsolidering	18	73	93	98	90	87

Fíggjarstöða

Mið. kr.	2003	2002	2001	2000	1999	1998
Tøkur peningur og virðisbrøv	1.791	2.015	2.090	1.561	1.878	1.813
Útlán	3.511	3.412	3.361	3.164	2.715	2.534
Onnur aktiv	105	97	141	193	237	267
Aktiv	5.408	5.525	5.592	4.918	4.830	4.614
Innlán	3.780	3.832	3.941	3.266	3.404	3.138
Onnur skuld	118	200	232	326	199	338
Eginpeningur	1.510	1.492	1.419	1.326	1.227	1.138
Passiv	5.408	5.525	5.592	4.918	4.830	4.614

3. FÍGGINGARGRUNNURIN

2003

Roknskaparársliðið hjá Fíggingargrunninum er fyrst og fremst treytað av úrslitinum hjá Føroya Banka, tí høvuðspostarnir á inntøkusiðuni eru vinningsbýti/kapitalútlutan og broyting í virðinum av kapitalpørtum í Føroya Banka.

Ársúrslitið hjá Fíggingargrunningum eftir skatt var 38 mió. kr. í 2003 samanbórið við 146 mió. kr. í 2002. Orsøkin til stóru niðurgongdina í úrslitinum er eitt verri úrslit hjá Føroya Banka. Virðisjavnan av kapitalpørtum í Føroya Banka var í 2003 38 mió. kr. samanbórið við 145 mió. kr. í 2002. Munurin er í stóran mun nettoburturleggingar hjá Føroya Banka á 110 mió. kr. í 2003 samanbórið við eina nettoinntøku á 1,4 mio. kr. í 2002 og av einum kurstapi á 5 mió. kr. í 2003 samanbórið við ein kursvinning á 33 mió. kr. í 2002.

Rakstrurin hjá Grunninum vísur eitt úrslit á 314.000 krónur samanbórið við 842.000 krónur í 2002. Orsøkin til lækkingina er, at rentuinntøkurnar eru 538.000 lægri. Hetta skyldast eitt lægri rentustøðið.

2004

Búskaparliga verður 2004 allarhelst eitt vet lakari enn 2003. Føroya Banki væntar tí óbroytta ella minkandi bruttinntøku í 2004. Hinvegin, verður alivinnan ikki fyri endaligum skrædli, væntar bankin at burturleggingarnar í 2004 verða lægri. Útfrá hesum er líkt til, at úrslitið hjá Føroya Banka verður eitt vet betri í 2004 samanbórið við 2003.

Raksturin hjá Fíggingargrunningum er neyvt tengdur at úrslitinum hjá Føroya Banka. Høvuðspostarnir í roknskapinum hjá Grunninum eru, sum áður nevnt, vinningsbýtið frá Føroya Banka og virðisjavnin av kapitalpørtum í bankanum. Vísir úrslitið í Føroya Banka tí eina lítla framgongd í 2004, ja so kemur tað at síggjast aftur í úrslitinum hjá Fíggingargrunninum.

Årsberetning

2003

FINANSIERINGSFONDEN AF 1992

Førord

I marts 2002 genvalgte det færøske finansministerium John P. Danielsen, Eyðhild Skaalum, Hildur Gunnarsdóttir og Eyðfinn Færø i bestyrelsen for Finansieringsfonden for perioden 1. april 2002 til 31. marts 2005. John P. Danielsen blev genvalgt som formand. Det femte bestyrelsesmedlem, Nils Sørensen, blev genvalgt på bestyrelsesmøde den 22. marts 2002.

Årsberetningen for 2003 indeholder følgende:

- 1. Den færøske økonomi 2003**
- 2. Føroya Banki 2003**
- 3. Finansieringsfonden 2003 og 2004**
- 4. Finansieringsfonden's interne regnskab 2003**
- 5. Konsernregnskab 2003**

Tórshavn, den 24. juni 2004

John P. Danielsen
Formand

Eyðhild Skáalum

Eyðfinn Færø

Nils Sørensen

Hildur Gunnarsdóttir

1. Den færøske økonomi i 2003

Lønudbetalinger

De samlede lønudbetalinger udgjorde i 2003 ca. DKK 6 mia. kr., hvilket er en vækst på kun DKK 35,7 mio. kr. i forhold til 2002, eller 0,6%. Såfremt de overenskomstmæssigt aftalte lønforhøjelser i 2003 fratrækkes, vil der være tale om en negativ vækst i aktiviteten på Færøerne. Efter flere år med stor vækst i de samlede lønudbetalinger med op til 14% i 2001, kan der derfor konstateres en stagnation.

Nedenstående tabel viser de samlede lønudbetalinger de sidste 5 år i DKK 1.000 og %:

	1999	2000	2001	2002	2003
I alt	4.435	4.877	5.551	6.001	6.035
Produktionssektoren	1.418	1.597	1.905	1.994	1.830
Byggeri, handel, transport samt andre serviceydelser	1.450	1.612	1.812	2.029	2.083
Offentlig sektor mv.	1.436	1.535	1.672	1.809	1.917
Procentvis ændring		1999/00	2000/01	2001/02	2002/03
I alt		10	14	8	1
Produktionssektor		13	19	5	-8
Byggeri, handel, transport samt andre serviceydelser		11	12	12	3
Offentlig sektor mv.		7	9	8	6

Kilde: Hagstova Føroya

Ud fra ovenstående oplysninger kan det konstateres, at der i produktionssektoren har været en nedgang i lønudbetalingerne i 2003 på helt op til 8%. Nedgangen i produktionssektoren har sandsynligvis trukket lønudbetalingerne i byggebranchen, handel samt andre serviceydelser ned på et lavere niveau.

De samlede lønudbetalinger i første kvartal af 2004 er 2% højere i forhold til første kvartal 2003. Såfremt disse tal lægges til grund er det sandsynligt, at der ikke vil ske et fald i lønudbetalingerne i 2004. Til gengæld er der stor sandsynlighed for, at der fortsat vil ske en nedgang i lønudbetalingerne i produktionssektoren.

Prisindeks

I nedenstående tabel ses forbrugerprisindekset for perioden 1. april 2001 (da indekset blev sat til 100) til 1. april 2005. Der er siden 1. april 2001 konstateret en vækst i priserne på i gennemsnit 1,5%. Der har været en nedgang i priserne på bolig og kommunikation, og der er endvidere sket en nedgang i priserne på beklædning, medens der har været en vækst i priserne på andre varer. Nedgangen i priserne på bolig og kommunikation er dog så tungtvejende, at der ikke sker en væsentlig vækst i brugerprisindekset.

År	Forbrugerprisindeks
1. april 2001	100,0
1. april 2002	99,6
1. april 2003	101,9
1. april 2004	101,5

Kilde: Hagstova Føroya

I samme periode har der været tale om lønforhøjelser på 4,5% i gennemsnit om året, eller i alt 13,5%, hvilket svarer til en vækst i reallønnen i perioden på 12%.

Beskæftigelse

Nedenstående tabel viser udviklingen i arbejdsløsheden siden 1995. Udviklingen har været positiv med faldende arbejdsløshed fra 14,7% i 1995 til 2,7% i 2002. Arbejdsløsheden i 2003 ligger noget højere i forhold til 2002.

Arbejdsløshed i tal og %

Arbejdsløshed (eksklusive særordning for fiskeindustrien)

Årligt gennemsnit	Antal			%		
	K	M	I alt	K	M	I alt
1995	1.565	1.442	3.006	18,2	12,2	14,7
1996	1.361	1.064	2.426	15,9	9,0	11,9
1997	1.251	766	2.017	14,1	6,3	9,5
1998	1.053	608	1.660	11,3	4,7	7,5
1999	855	509	1.364	8,8	3,8	5,9
2000	737	398	1.135	7,4	2,9	4,8
2001	569	299	868	5,5	2,1	3,5
2002	445	234	677	4,2	1,6	2,7
2003	449	300	749	4,2	2,0	2,9

Kilde: Hagstova Føroya

Der er tale om personer, der er registreret som ledige i det centrale færøske arbejdsløshedsregister (ALS) eller modtager offentlige sociale ydelser. Generelt giver tallene for 2003 og 2004 os et fingerpeg om en højere arbejdsløshed. Dette stemmer overens med udviklingen i økonomien, hvor lønudbetalingerne i særdeleshed tyder på en stagnation i væksten eller muligvis en nedgang.

Lønudviklingen

En lille arbejdsløshed kan bl.a. være medvirkende til at lægge pres på lønudviklingen i samfundet. Andre årsager til pres på lønudviklingen har igennem de seneste år været den gunstige økonomiske udvikling i det færøske samfund. Lønpresset skyldes sandsynligvis også den tilbageholdenhed mht. lønninger, der var i kriseårene i starten af 90'erne.

Der har derfor været en stor vækst i lønningerne de senere år. Den overenskomstmæssige vækst i lønninger har været ca. 5-7% om året i 2001 og 2002, og ca. 4,5% om året i 2003 og 2004.

Fiskerierhvervet

Der har igennem flere år været en vækst i fangsten af fersk fisk. Fangsten i 2003 var også fremgangsrig, i alt 132 tons, hvoraf 128 tons blev fisket i færøske farvande. Målt i tons var fangsten i 2003 den næsthøjeste de sidste 20 år.

De mest betydningsfulde fiskearter er torsk, kuller og sej. Til trods for at der var en reduktion i fangsten af torsk på 2% i 2003, skete der en vækst i eksportværdien af torsk på 5%. Med hensyn til kuller skete der en vækst i fangsten på 3%, medens der var en reduktion i eksportværdien på 18%. Prisen på sej har endvidere været faldende i 2003. Der var en reduktion i fangsten på 16%, medens eksportværdien er reduceret med ca. 35%.

Ekspertter vurderer, at situationen omkring kuller og sej bestandene er positiv, medens bestanden af torsk er i dårligere forfatning. Indenfor erhvervet forventer man dog en gunstig ferskfiskefangst i 2004, men lavere priser på torsk såvel som sej. Med hensyn til prisen på kuller er der noget der tyder på en prisvækst.

Notefiskerflåden havde igen i 2003 rekordindtjening, og udsigterne for 2004 er også gode. Indenfor fjernfiskerflåden i Barentshavet hersker der rimelig stabile forhold. Såvel 2002 som 2003 var forholdsvis gode år indtjeningsmæssigt. Situationen i rejeflåden er derimod alvorlig.

Fiskefabrikkerne

Fiskefabrikkerne har generelt haft stor fremgang i årene 1998 til 2002. Men der er dog tale om en stagnation i udviklingen i 2002, og året 2003 var endnu dårligere. Der er sket et fald i gennemsnitstørrelsen af den landede fisk, hvilket medfører et merforbrug i arbejdstimer pr. kg råvare. Der er endvidere større konkurrence om råvaren og derfor er fabrikkerne nødsaget til at betale en højere pris for råfisken, samtidig med at der er sket en vækst i lønningerne. Udviklingen i 2003 forventes at fortsætte i 2004. Det bør dog bemærkes, at prisen på saltfisk er stabil.

Opdrætserhvervet

Opdrætserhvervet er i dyb krise. Igennem den sidste periode har salgspriserne ligget under produktionsomkostningerne, og adskillige opdrætsanlæg har været/er besværet af sygdom, specielt ILA sygdommen. Resultatet er, at næsten hele egenkapitalen i erhvervet er tabt.

Produktionsperioden på et opdrætsanlæg er ca. 2 år, og til trods for at de sidste to år har været ovenud dårlige for opdrætserhvervet, er det ikke fremkommet tydeligt i slagtet. I 2003 udgjorde slagtet ca. 43.000 tons laks og 7.500 tons ørreder. Eksportværdien udgjorde DKK 739 mio. kr. i 2002 og DKK 733 mio. kr. i 2003.

Det samlede slaget forventes i 2004 at udgøre ca. 34.000 tons, medens slagtet i 2005 forventes at udgøre 23.000 tons. Forventet slaget i 2006 vurderes til 7.500 tons, idet der kun udsættes 2,5 mio. smolt i 2004.

Så til trods for at der har været en vækst i prisen på laks til ca. DKK 22 pr. kilo med udsigt til at priserne vil stabilisere sig på dette niveau, er dette kun ringe trøst. Til gengæld er hindringer som f.eks. forbud mod at give pant i opdrætslicenser og forbud mod udenlandsk kapital i den færøske opdrætsnæring ryddet af vejen.

Byggebranchen

I lighed med lønudbetalingerne er der endvidere tale om en stagnation i byggebranchen. I 2003 var der en vækst i lønudbetalinger indenfor byggebranchen på kun 1% i forhold til 2002. Til gengæld var væksten i 2002 10%, 14% i 2001 og 19% i 2000 (inklusive skibsværfter og smedeværksteder).

Lønudbetalingerne indenfor byggebranchen steg med 2% i første kvartal 2004 i forhold til første kvartal 2003.

Udenrigshandel

Nedenstående tabel viser handelsbalancen igennem de sidste 5 år (eksklusive skib og fly), hvor der var tale om et overskud på handelsbalancen alle årene. Overskuddet i 2003 er dog reduceret betydeligt, hvilket skyldes en reduktion i eksporten på DKK 405 mio. kr. Men da der også har været en reduktion i importen i 2003, er overskuddet på handelsbalancen ikke faldet med samme takt som eksporten.

	1999	2000	2001	2002	2003
Eksport	3.147	3.574	4.223	4.174	3.769
Import	2.870	3.518	3.938	3.722	3.684
Handelsbalance	277	56	284	452	85

Kilde: Hagstova Føroya. DKK 1.000 eksklusive skib og fly

Betalingsbalancen har været positiv igennem de sidste mange år. I henhold til Hagstova Føroya er overskuddet på betalingsbalancen ca. DKK 1,1 mia. kr. i 2002. Dog vurderes det, at betalingsbalancen balancerer i 2003. Store overskud på betalingsbalancen betyder, at den store nettoudenlandsgæld på ca. DKK 8,5 mia. kr., som færing er akkumulerede i 1980'erne, nu er forvandlet til et nettotilgodehavende i udlandet. Nettotilgodehavende i udlandet består af en offentlig nettogæld samt et privat nettotilgodehavende.

Den offentlig sektor

Tabellen på næste side viser udviklingen i landskassens indtægter og udgifter i løbet af de sidste 5 år. Det bør bemærkes, at der sker en stor vækst i udgiftsposten ”drift” igennem hele perioden. Til gengæld er der ikke tale om en tilsvarende vækst i indtægterne. Den direkte reduktion i indtægterne i 2002 skyldes en nedsættelse af bloktilskuddet fra Danmark på DKK 366 mio. kr.

Investeringer udgør en mindre del af finansloven og i 2004 udgør investeringer 6,7% af de samlede udgifter. Det har stor betydning, at landet foretager investeringer. Disse investeringer er forudsætningen for økonomisk vækst, og der kan derfor sættes spørgsmålstegn ved berettigelsen af fordelingen mellem driftsudgifter og investeringer.

Finansloven udviser for første gang i mange år et underskud i 2004 på DKK 204 mio. kr.

DKK 1.000

Overskud på finansloven 2003	+ 22.493
Vækst i udgifterne i 2004, inklusive investeringer	- 70.789
Samlet reduktion i indtægterne i 2004	<u>-155.635</u>
Underskud i 2004	-203.931

Årsagen til at overskuddet er vendt til et underskud skal hovedsagelig ses i sammenhæng med den økonomiske udvikling i samfundet i form af reducerede indtægter. Finansministeriets beregninger viser, at den samlede reduktion i indtægterne er DKK 156 mio. kr. i forhold til finansloven 2003. Der er i denne beregning taget højde for en skattelettelse på DKK 70 mio. kr., som det foregående landsstyre vedtog.

Men underskuddet på DKK 204 mio. kr. skyldes endvidere udviklingen i udgifterne, der er vokset med DKK 71 mio. kr. i 2004 i forhold til finansloven 2003.

Finanslov	2000	2001	2002	2003	F 2004
Driftsbevilling	1.427.705	1.566.684	1.732.286	1.844.231	1.934.575
Investeringsbevilling	173.803	180.103	240.263	261.932	242.345
Lovbunden bevilling	915.540	995.061	1.093.734	1.108.770	1.136.749
Offentlig institution	53.549	69.346	80.247	72.025	67.028
Andre bevillinger	315.923	290.424	264.605	257.753	234.803
I alt	2.886.520	3.101.618	3.411.135	3.544.711	3.615.500
Skatter og afgifter	2.515.190	2.804.708	2.972.463	2.935.559	2.781.700
Bloktilskud	973.092	995.442	629.327	631.645	629.869
I alt	3.488.282	3.800.150	3.601.790	3.567.204	3.411.569
Resultat	601.762	698.532	190.655	22.493	-203.931
Procentvise ændringer					
Driftsbevilling		10	11	6	5
Investeringsbevilling		4	3	9	-14
Lovbunden bevilling		9	10	1	7
Offentlig institution		30	16	-10	20
Andre bevillinger		-8	-9	-3	-9
I alt		7	10	4	3
Skatter og afgifter		12	6	-1	-12
Bloktilskud		2	-37	0	0
I alt		9	-5	-1	-9

Kilde: Finanslov 2004 og landskasseregnskabet 2003. I DKK 1.000 kr.

Efter en række år med overskud på finansloven udviste forslaget til finanslov for 2004 et underskud. Men landskassen tåler et vist underskud, og derfor bør man fra offentlig side være forsigtig med en for voldsom stramning af finanspolitikken, hvilket kan forværre situationen.

Konklusion

Den færøske økonomi er i rimelig god forfatning til trods for at væksten er stagneret. Der var i 2003 en vækst i lønudbetalinger på kun 0,6%, men der er dog tale om en vækst på 2% i første kvartal 2004 i forhold til første kvartal 2003. Til gengæld er der konstateret en reduktion i lønudbetalingerne indenfor fiskeri og opdrætsnæringen, hvilket sandsynligvis vil påvirke andre erhverv før eller siden.

Med hensyn til de individuelle erhverv, så hersker der krise i opdrætserhvervet og i rejeflåden. Til gengæld er hele fiskeriflåden i en gunstig situation til trods for at priserne på fisk er på et noget lavere niveau på nuværende tidspunkt. Indenfor fiskeproduktionen på land er der ikke tale om direkte krisetegn, men det er klart, at erhvervet står overfor alvorlige ændringer.

Den færøske økonomi er dog vel konsolideret og bør derfor være i stand til at imødegå en tilbagegang.

2. FØROYA BANKI 2003

Føroya Banki havde i 2003 et resultat af finansielle poster på DKK 275 mio. kr., der er en reduktion på 9,6% i forhold til 2002, hvor resultatet af finansielle poster udgjorde DKK 304 mio. kr. Dette skyldes hovedsagelig et kurstab på DKK 5 mio. kr. i 2003 i forhold til en kursgevinst på DKK 33 mio. kr. i 2002.

I 2003 udgjorde bankens nettorenteindtægter DKK 246 mio. kr. i forhold til DKK 243 mio. kr. i 2002, dvs. en lille vækst på DKK 3 mio. kr. Dette skal ses i lyset af en historisk lav rente. Banken har stor likviditet (ca. DKK 1,7 mia. kr.) og den lave rente ses igen i afkastet af likviditeten.

Føroya Banki's renteudgifter i 2003 udgjorde DKK 119 mio. kr., dvs. en reduktion på 6,2% i forhold til 2002, hvor renteudgifterne udgjorde DKK 127 mio. kr.

Igennem de sidste mange år har Føroya Banki tilbageført hensættelser over driften og har dermed forøget overskuddet. Dette skete ikke i 2003. Tab og hensættelser udviste i 2003 et nettounderskud på DKK 110 mio. kr. Dette skyldes i særdeleshed den negative udvikling indenfor opdrætserhvervet. Føroya Banki har i 2003 fordoblet hensættelserne vedrørende opdrætserhvervet.

Siden fusionen i 1994 til ultimo 2003 er bankens hensættelseskonto nedbragt med i alt DKK 3.111 mio. kr. netto fra DKK 3.609 mio. kr. ultimo 1993 til DKK 498 mio. kr. ultimo 2002. Saldoen på denne konto er ultimo 2003 forøget igen til DKK 571 mio. kr., og er dermed steget med DKK 73 mio. kr.

Bankens regnskab udviste i 2003 et overskud før skat på DKK 47 mio. kr. i forhold til DKK 182 mio. kr. i 2002. Differencen kan hovedsagelig henføres til nettohensættelser på DKK 110 mio. kr. i forhold til en indtjening på DKK 1,4 mio. kr. i 2002, og et kurstab i 2003 på DKK 5 mio. kr. i forhold til en kursgevinst på DKK 33 mio. kr. i 2002.

I 2003 udgjorde bankens resultat efter skat DKK 38 mio. kr. Sammen med overførte beløb på DKK 1.389 mio. kr. står i alt DKK 1.427 mio. kr. til disposition for generalforsamlingen. Det blev besluttet på generalforsamlingen afholdt den 25. marts 2004 at udbetale udbytte på DKK 20 mio. kr. af årets resultat til bankens aktionærer. Af det resterende beløb på DKK 18 mio. kr., benyttes DKK 1 mio. kr. til regulering af reserver, medens DKK 17 mio. kr. anvendes til konsolidering af banken.

Ved udgangen af 2003 beløb bankens egenkapital sig til DKK 1.510 mio. kr. Aktiekapitalen udgør DKK 100 mio. kr. Siden fusionen af P/F Sjóvinnubankin and P/F Føroya Banki i 1994 har Føroya Banki erlagt DKK 870 mio. kr. til bankens aktionærer. Finansieringsfonden af 1992 besidder 99,4% af aktierne i Føroya Banki.

I betragtning af udsigterne i det færøske erhvervsliv forventer Føroya Banki uændrede eller lavere bruttoindtægter i 2004 i forhold til 2003. Såfremt det færøske opdrætserhverv står til at redde, forventer banken til gengæld, at hensættelserne i 2004 igen vil være normaliseret på et niveau væsentligt lavere end i 2003.

Resultatopgørelse

Mio. DKK	2003	2002	2001	2000	1999	1998
Finansielle poster	264	259	275	267	243	236
Kursreguleringer	(5)	33	19	(6)	(39)	16
Andre ordinære indtægter	16	12	8	15	8	17
Resultat af finansielle poster	275	304	302	276	212	269
Omkostninger	119	127	119	116	121	126
Tab og hensættelser	110	(1)	(25)	(171)	(161)	(223)
Kursregulering af kapitalinteresser	1	3	2	(3)	-	(5)
Resultat før skat	47	182	210	328	253	360
Skatter og afgifter	9	36	42	105	63	98
Årets resultat	38	146	168	223	190	262
Udbytte	20	73	75	125	100	175
Konsolidering	18	73	93	98	90	87

Status

Mio. DKK	2003	2002	2001	2000	1999	1998
Kassebeholdning og værdipapirer	1.791	2.015	2.090	1.561	1.878	1.813
Udlån	3.511	3.412	3.361	3.164	2.715	2.534
Andre aktiver	105	97	141	193	237	267
Aktiver	5.408	5.525	5.592	4.918	4.830	4.614
Indlån	3.780	3.832	3.941	3.266	3.404	3.138
Andre passiver	118	200	232	326	199	338
Egenkapital	1.510	1.492	1.419	1.326	1.227	1.138
Passiver	5.408	5.525	5.592	4.918	4.830	4.614

3. FINANSIERINGSFONDEN

2003

Finansieringsfondens regnskabsresultater er først og fremmest betinget af regnskabsresultatet hos Føroya Banki, idet hovedposterne på indtægtssiden består af udbytte/kapitaludbytte samt ændring i værdiansættelse af kapitalandele i Føroya Banki.

Finansieringsfondens resultat efter skat i 2003 udgjorde DKK 38 mio. kr. i forhold til DKK 146 mio. kr. i 2002. Årsagen til den store nedgang i resultatet er et dårligere resultat i Føroya Banki. Kursregulering af kapitalinteresser i Føroya Banki udgjorde i 2003 DKK 38 mio. kr. i forhold til DKK 145 mio. kr. i 2002. Differencen kan hovedsagelig henføres til nettohensættelser på DKK 110 mio. kr. i 2003 i forhold til en nettoindtjening på DKK 1,4 mio. kr. i 2002, og et kurstab i 2003 på DKK 5 mio. kr. i forhold til en kursgevinst på DKK 33 mio. kr. i 2002.

Resultatet af Finansieringsfondens drift i 2003 er et resultat på DKK 314.000 i forhold til DKK 842.000 i 2002. Årsagen til reduktionen er, at renteindtægterne var DKK 538.000 lavere i 2003 på grund af et lavere renteniveau.

2004

Økonomisk forventes 2004 at blive noget dårligere sammenlignet med 2003. Føroya Banki forventer uændrede eller lavere bruttoindtægter i 2004. Til gengæld forventer banken, at såfremt opdrætserhvervet står til at redde, vil hensættelserne i 2004 igen normalisere sig på et væsentligt lavere niveau. Det er derfor sandsynligt, at resultatet hos Føroya Banki vil være noget bedre i 2004 sammenlignet med 2003.

Finansieringsfondens resultater er først og fremmest betinget af regnskabsresultatet i Føroya Banki. Hovedposterne i Fondens regnskab er, som ovenfor nævnt, udbytte fra Føroya Banki samt kursregulering af kapitalandele i banken. Såfremt resultatet i Føroya Banki udviser en lille fremgang i 2004, vil det påvirke Finansieringsfondens resultat positivt.

INNANHÝSIS ROKNSKAPUR GRUNSINS 2003
FONDENS INTERNE REGNSKAB 2003